

nuova **firma**



EkolWrap[™]
EkoRoll[™]



SACMI
Ceramics, better.

The logo for Nuovafima, featuring the word "nuovafima" in a stylized font. "nuova" is in orange and "fima" is in blue. A red arc is positioned above the letters "i" and "m".

EkoWrap™
EkoRoll™

In an effort to overcome the limitations posed by traditional technology, Nuovafima developed EkoWrap™/EkoRoll™, a system designed to simplify the packaging of both small-to-medium and medium-to-large sizes by offering a unique process, different from any other current packaging technique.

This innovative perimeter packaging technique uses two corrugated cardboard blanks and a patented closure system to package even large product sizes.

The new system offers a number of remarkable advantages. First of all, EkoWrap™/EkoRoll™ allows the entire perimeter of a tile stack to be protected, corners included: the cardboard blanks overlap in the middle of two opposite sides of the box,

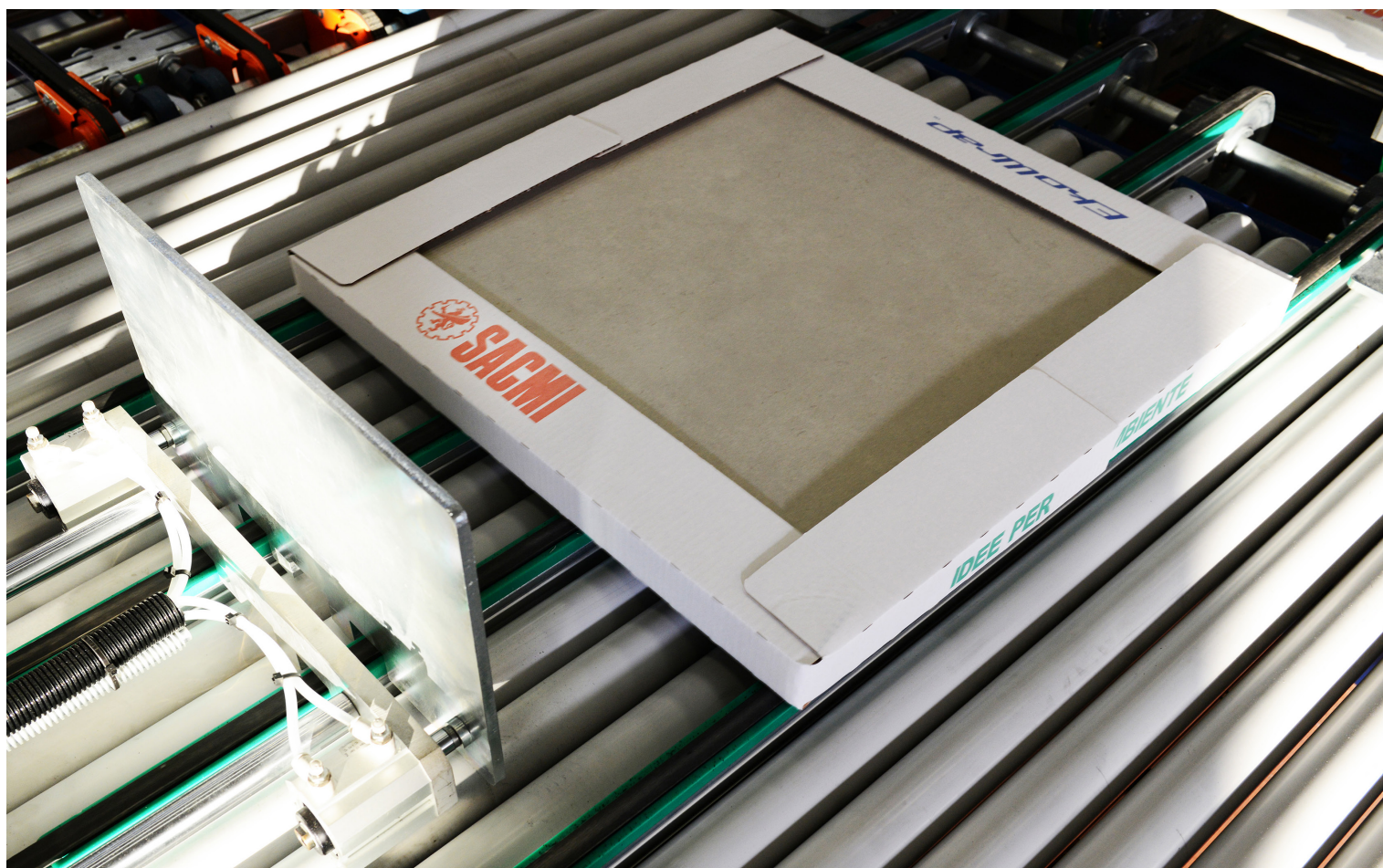
Con l'obiettivo di superare i limiti imposti dalle tecnologie tradizionali, Nuovafima ha sviluppato EkoWrap™/EkoRoll™, un sistema che semplifica il concetto d'imballo sia per formati medio-piccoli che medio-grandi, proponendo un processo unico rispetto a quelli attualmente adottati. Si tratta infatti di un innovativo tipo di confezionamento perimetrale che, utilizzando due fustelle di cartone ondulato e un sistema di chiusura brevettato, permette di confezionare anche formati di grandi dimensioni. I vantaggi sono notevoli ed evidenti. Da un lato, EkoWrap™/EkoRoll™ consente a tutti gli effetti una protezione dell'intero perimetro della pila di piastrelle, inclusi gli angoli: la sovrapposizione delle fustelle avviene al centro di due lati contrapposti della scatola, permettendo così di avvolgere

Con el objetivo de superar los límites impuestos por las tecnologías tradicionales, Nuovafima ha desarrollado EkoWrap™/EkoRoll™, un sistema que simplifica el concepto de embalaje tanto para formatos medianos-pequeños como medianos-grandes, proponiendo un proceso único respecto a los adoptados actualmente.

Se trata de un tipo de empaquetado perimétrico innovador que, utilizando dos troquelados de cartón ondulado y un sistema de cierre patentado, permite empaquetar formatos incluso de grandes dimensiones.

Sus ventajas son considerables y evidentes.

Por un lado, EkoWrap™/EkoRoll™ ofrece a todos los efectos una protección total del perimetro de la



The new eco-sustainable packaging concept

Il nuovo concetto di confezionamento ecosostenibile

El nuevo concepto de empaquetado ecosostenible

ensuring that corners are fully wrapped just where the greatest protection is needed. Secondly, it leads to considerable cost savings compared to other, more traditional systems. This system is not just cost-effective, it is also environmentally friendly. Reduced cardboard requirements, lower quantities of packaging waste and raw material/energy savings during cardboard production ensure minimised environmental impact.

completamente gli angoli, dove è necessario garantire la maggior salvaguardia. Dall'altro, garantisce un notevole risparmio di costi rispetto a tipologie tradizionali già esistenti. Al vantaggio economico si sommano gli indubbi benefici ecologici derivanti da un minor utilizzo di cartone, con tutto quello che ne consegue in termini di minore impatto sull'ambiente (dalla riduzione dei rifiuti da imballo, al risparmio di energia e materie prime necessarie per produrlo).

pila de azulejos, vértices incluidos: la superposición de los troquelados se realiza en el centro de dos lados contrapuestos de la caja, lo que permite envolver completamente los vértices, lugar donde es necesario garantizar la máxima protección. Por otra parte, garantiza un considerable ahorro de costes respecto a los tipos tradicionales existentes. A la ventaja económica se suman los indudables beneficios ecológicos que derivan del menor uso de cartón, con todo lo que esto comporta en términos de menor impacto ambiental (desde la reducción de los desechos de embalaje hasta el ahorro de energía y de las materias primas necesarias para producirlo).



Operating specifications

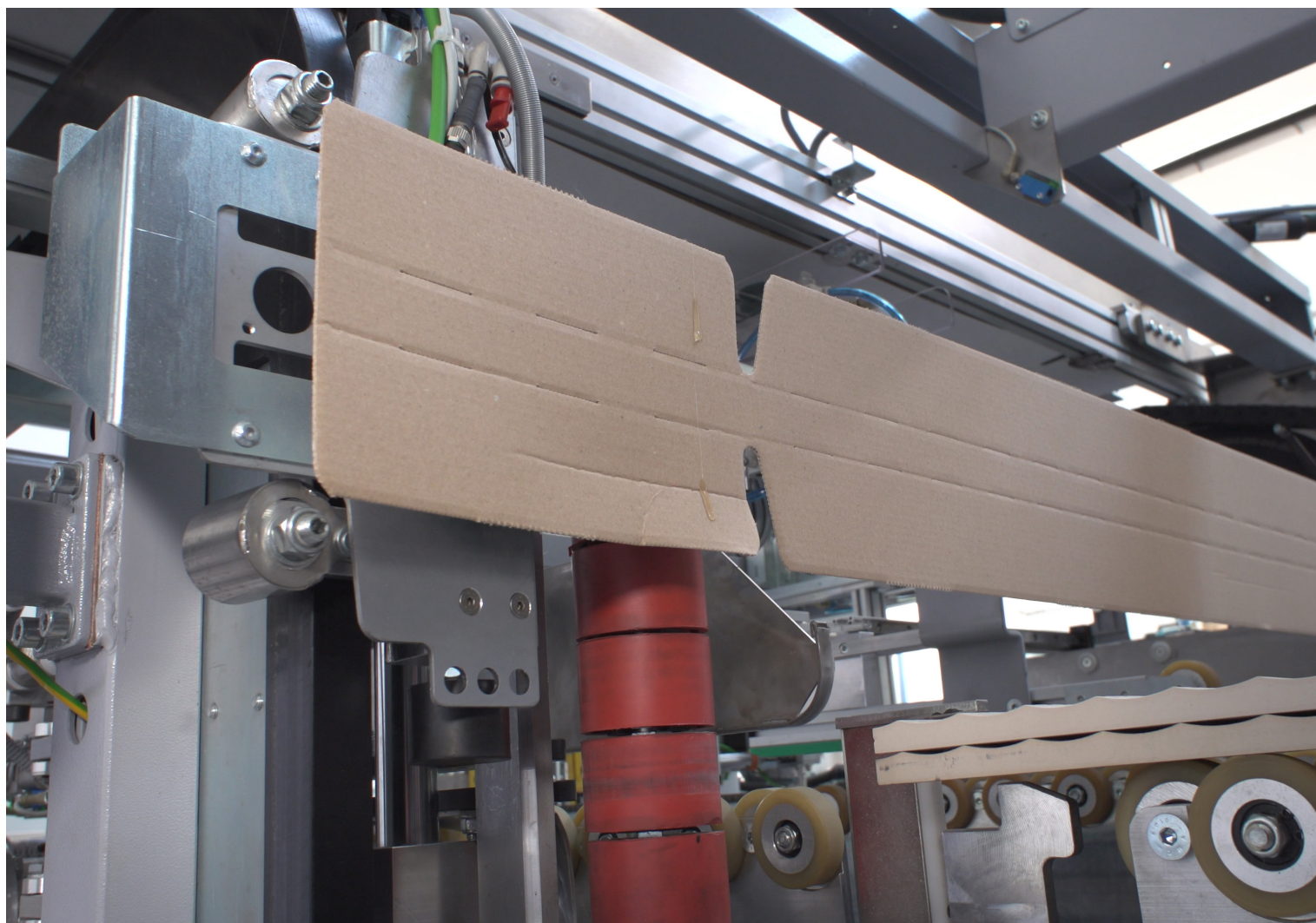
Caratteristiche di funzionamento

Características de funcionamiento

EkoWrap™ can be used in a number of different ways. The system can be fed with either pre-cut corrugated cardboard blanks, pre-printed with specific trademarks and logos, or plain corrugated cardboard blanks. In both cases, a shell is obtained (leading to inner package savings) on which all the information necessary for

product identification is then printed in real time. A third application alternative is provided by the EkoRoll™ configuration which provides made-to-measure blanks in real time starting from a roll of plain corrugated cardboard; this is cut and colour printed before subsequent production stages are performed.

EkoWrap™ può essere utilizzato in modalità diverse. Il sistema può essere alimentato o con fustelle di cartone ondulato, già tagliate in misura e con loghi e marchi definiti già prestampati, oppure con fustelle di cartone ondulato neutro. In entrambi i casi, il guscio che si ottiene permette di risparmiare tutta la parte interna della confezione e, in ogni caso, su di esso vengono



poi stampate in tempo reale le altre informazioni necessarie alla identificazione del prodotto. Una terza alternativa d'impiego è data dalla configurazione EkoRoll™ che permette di ottenere fustelle a misura, in tempo reale, partendo da un rotolo di cartone ondulato neutro che viene tagliato e poi stampato in multicromia prima delle altre fasi del processo.

EkoWrap™ se puede utilizar de distintas maneras. El sistema puede alimentarse con troquelados de cartón ondulado, cortados a medida y provistos de las marcas y los logotipos definidos preimpresos, o bien con troquelados de cartón ondulado neutro. En ambos casos, el envoltorio que se obtiene permite ahorrar toda la parte interna del paquete.

En todos los casos, a continuación se imprime sobre él en tiempo real el resto de la información necesaria para identificar el producto. Una tercera alternativa de uso permite obtener troquelados a medida, en tiempo real, partiendo de un rollo de cartón ondulado neutro que se corta y se imprime en multicromía antes de pasar a las otras fases del proceso.



Savings

Il Risparmio

Ahorro

Depending on the adopted configurations, the system lets users save on three different, cumulative levels.

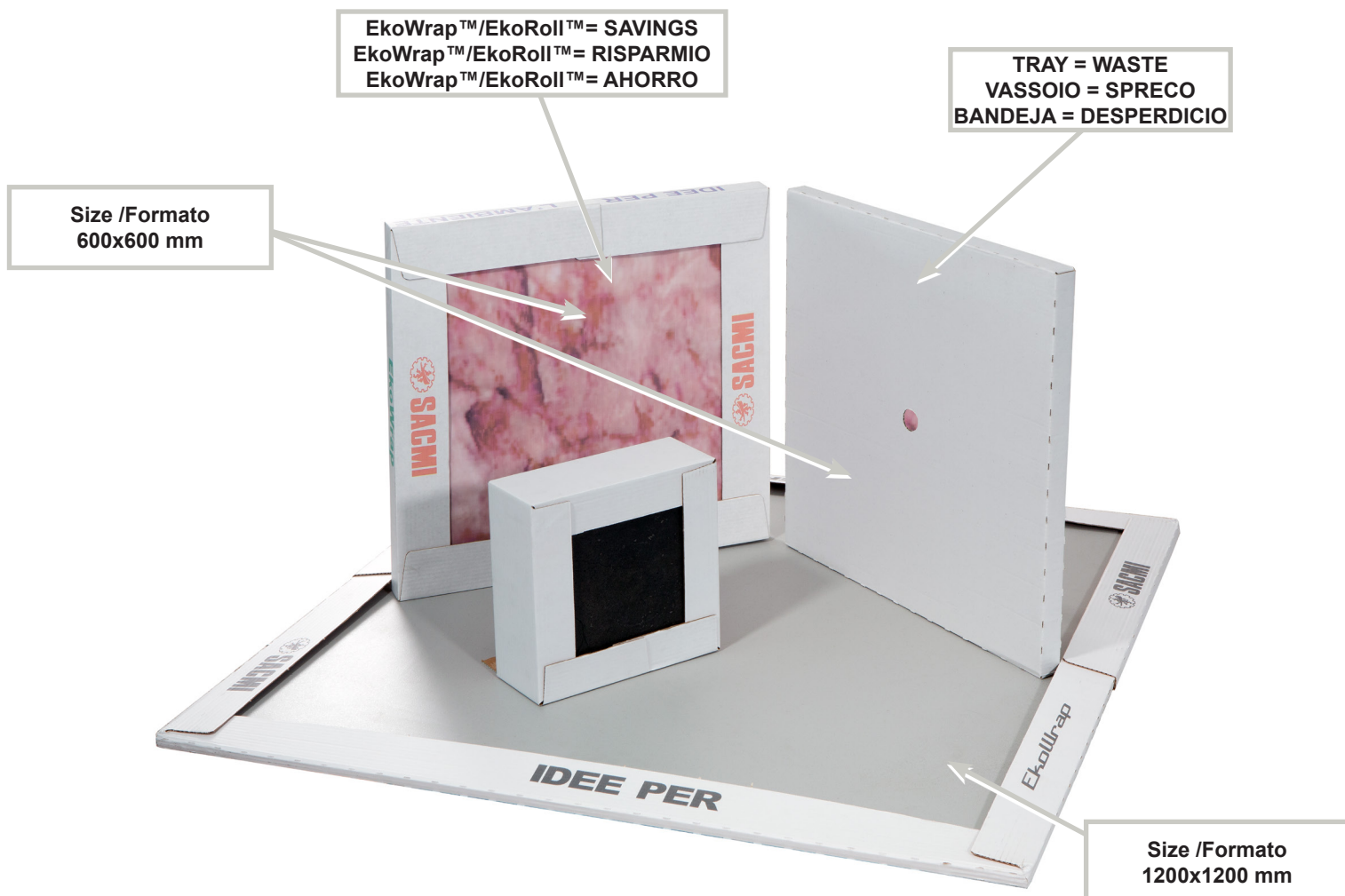
EkoWrap™ uses less cardboard as a function of size while simultaneously ensuring graphics (logos and brands pre-printed on blanks) of impeccable quality.

Il sistema permette di risparmiare, a seconda delle configurazioni, su tre livelli tra loro cumulabili.

EkoWrap™ utilizza una quantità minore di cartone in funzione del formato e garantendo allo stesso tempo una qualità grafica impeccabile data dai loghi e marchi prestampati sulla fustella.

El sistema permite ahorrar, en función de las configuraciones, en tres niveles acumulables entre sí.

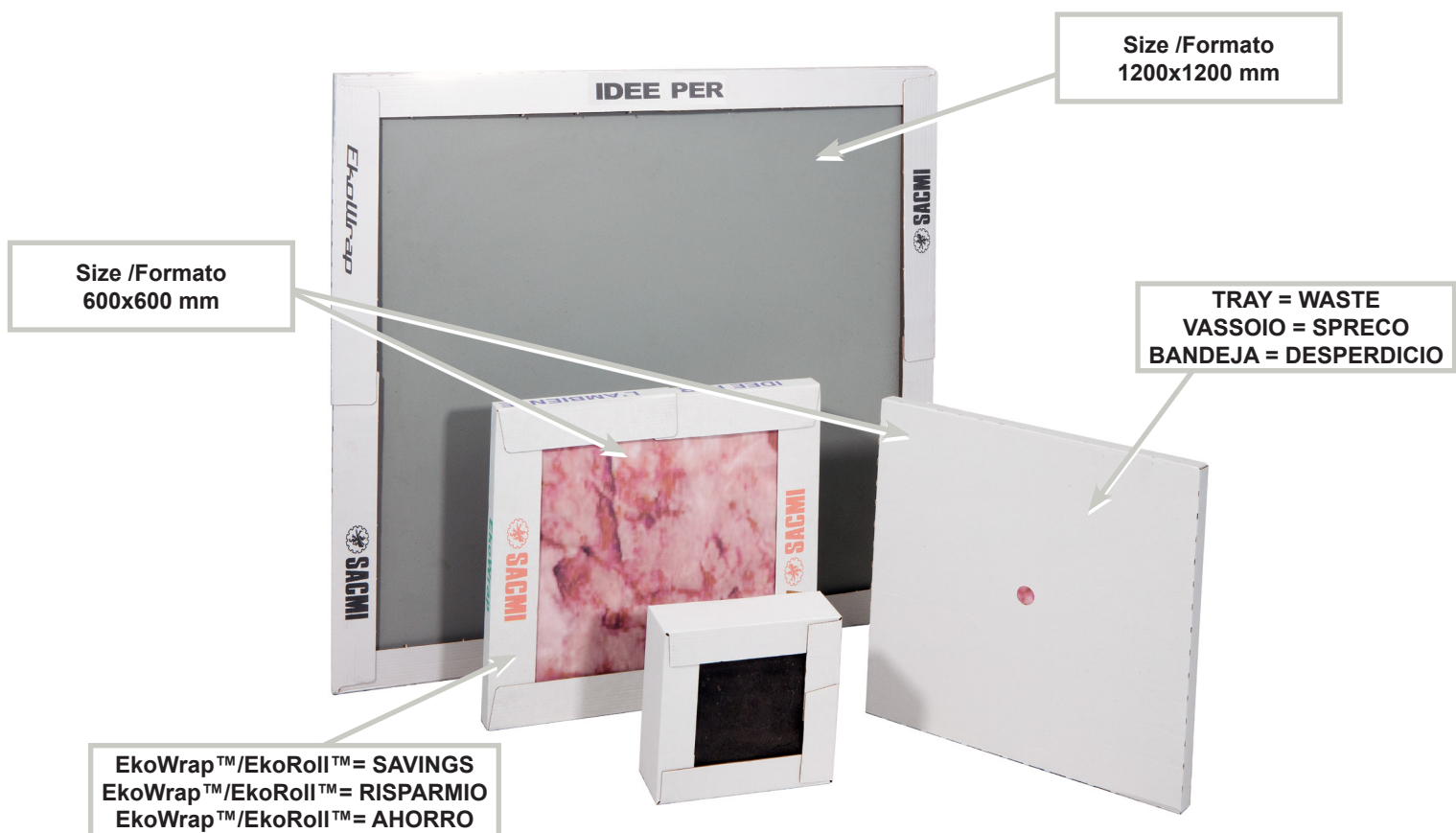
EkoWrap™ utiliza una cantidad menor de cartón, en función del formato y garantizando, al mismo tiempo, una calidad gráfica impecable, proporcionada por los logotipos y las marcas preimpresos en el troquelado.



EkoRoll™ maximises storage rationalisation; stocks are drastically reduced and are not bound to any particular size or brand/logo as they take the form of plain cardboard rolls.

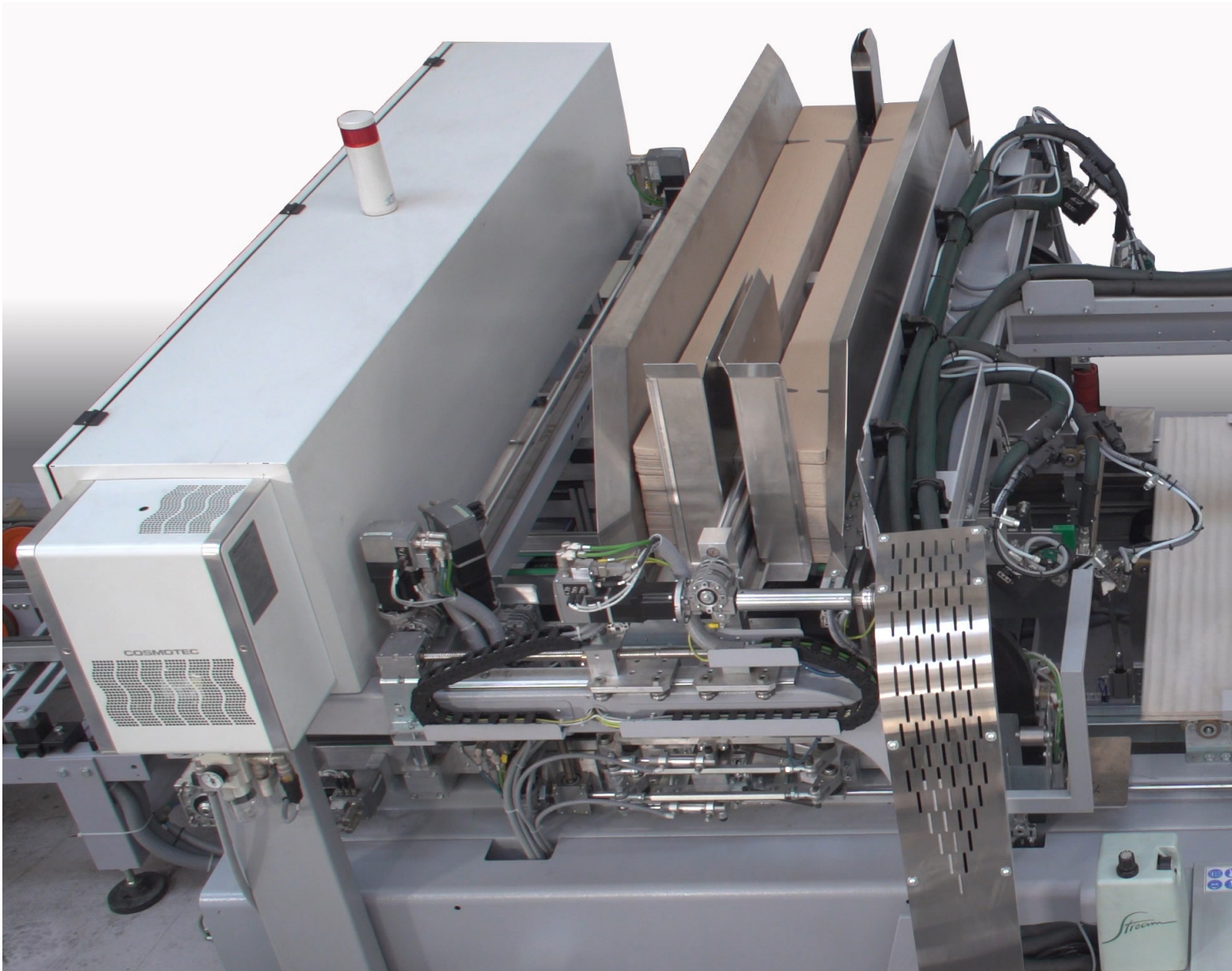
EkoRoll™ qui la razionalizzazione del magazzino è massima in quanto le scorte vengono ridotte drasticamente in rotoli di cartone neutri svincolati completamente dai formati e dai marchi.

EkoRoll™, aquí la racionalización del almacén es máxima ya que las reservas son reducidas, drásticamente, en rollos de cartón neutros, desvinculados completamente de los formatos y de las marcas.









Production advantages

I vantaggi in produzione

Las ventajas en la producción

In addition to the above-mentioned environmental sustainability advantages, using EkoWrap™/EkoRoll™ also provides other benefits including:

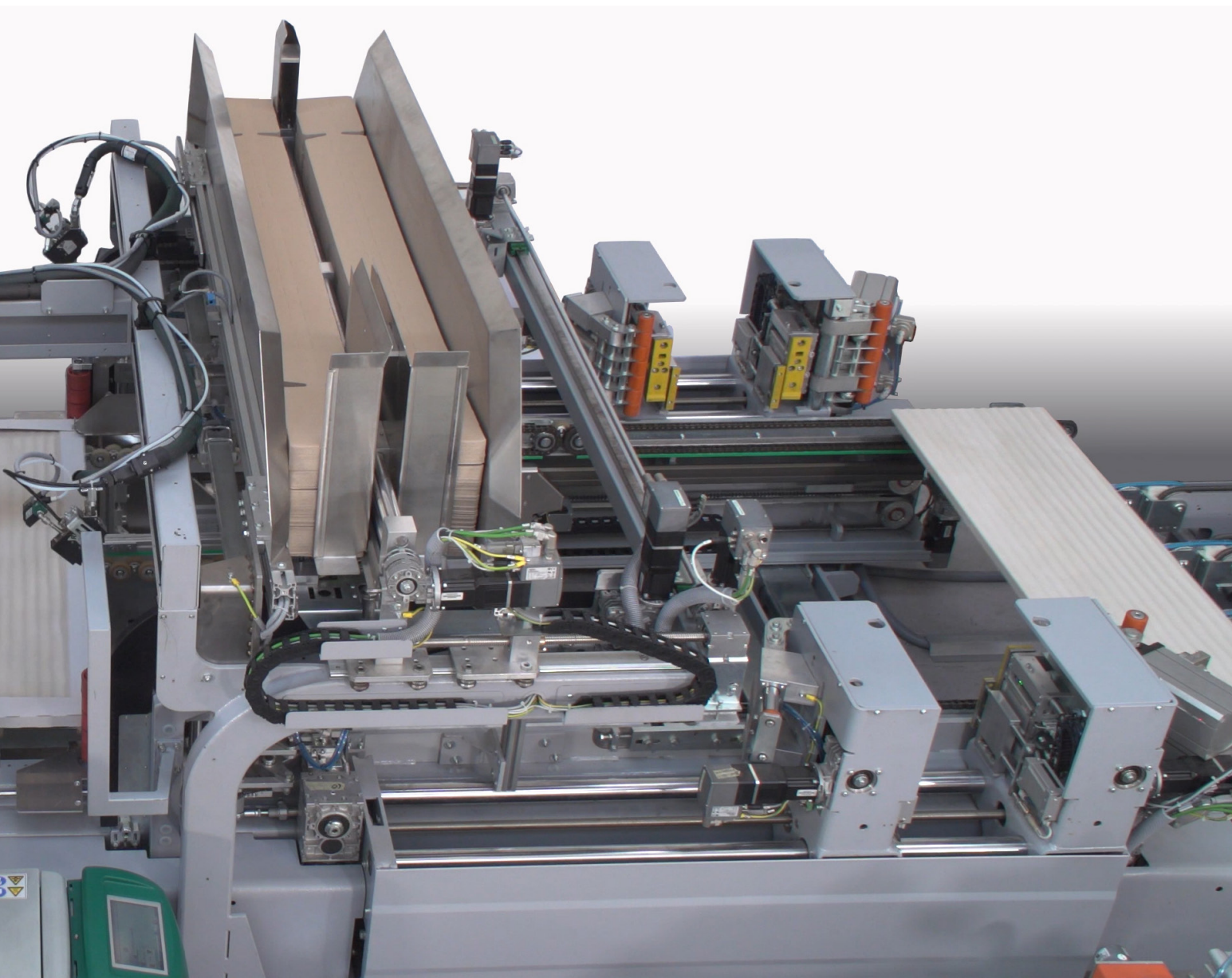
- Quick size changeover in only a few minutes
- Increased sorting line productivity
- Real time production of multibrand products
- Dramatic reduction in carton stocks

Oltre ai benefici in termini di ecosostenibilità già descritti, l'impiego di EkoWrap™/EkoRoll™ consente altri importanti vantaggi, tra cui:

- Velocità e possibilità di cambio formato in pochi minuti
- Aumento della produttività della linea di scelta
- Produzione in tempo reale di prodotti a più marchi
- Drastica riduzione dei cartoni immagazzinati

Además de los beneficios ya descritos en términos de ecosostenibilidad, el uso de EkoWrap™/EkoRoll™ ofrece otras ventajas importantes, como por ejemplo:

- Velocidad y posibilidad de cambiar de formato en pocos minutos
- Aumento de la productividad de la línea elegida
- Producción en tiempo real de productos de varias marcas
- Drástica reducción de los cartones almacenados





Technical specifications

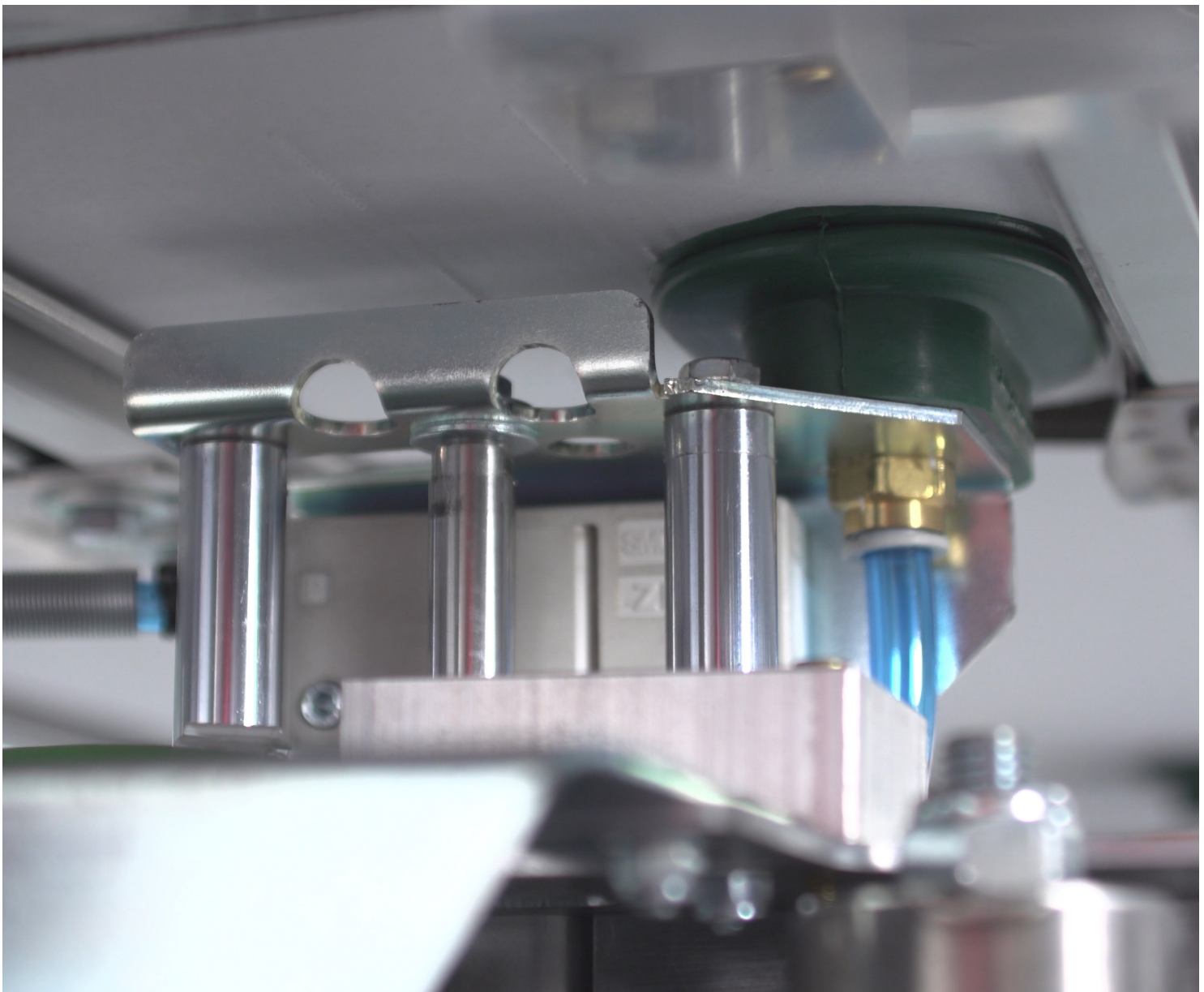
Specifiche tecniche

Especificaciones técnicas

EkoWrap™/EkoRoll™ allow products to be processed on both feed sides, from a minimum of 200 mm up to a maximum of 1200 mm. Systems can also, on request, be personalised to give a minimum of 150 mm on one side and a maximum of 1500 or 1800 mm on the other.

EkoWrap™/EkoRoll™ permettono di trattare formati in entrambi i lati di avanzamento da un minimo di 200 mm ad un massimo di 1200 mm. Su richiesta è possibile personalizzare i sistemi fino a un minimo di 150 mm su di un lato e a un massimo di 1500 mm o 1800 mm sull'altro.

EkoWrap™/EkoRoll™ permiten tratar formatos en ambos lados de avance, desde un mínimo de 200 mm. A un máximo de 1200 mm. Bajo petición, es posible personalizar los sistemas hasta un mínimo de 150 mm en un lado y hasta un máximo de 1500 mm o 1800 mm en el otro.





Savings in practice Il risparmio in pratica Ahorro en la práctica

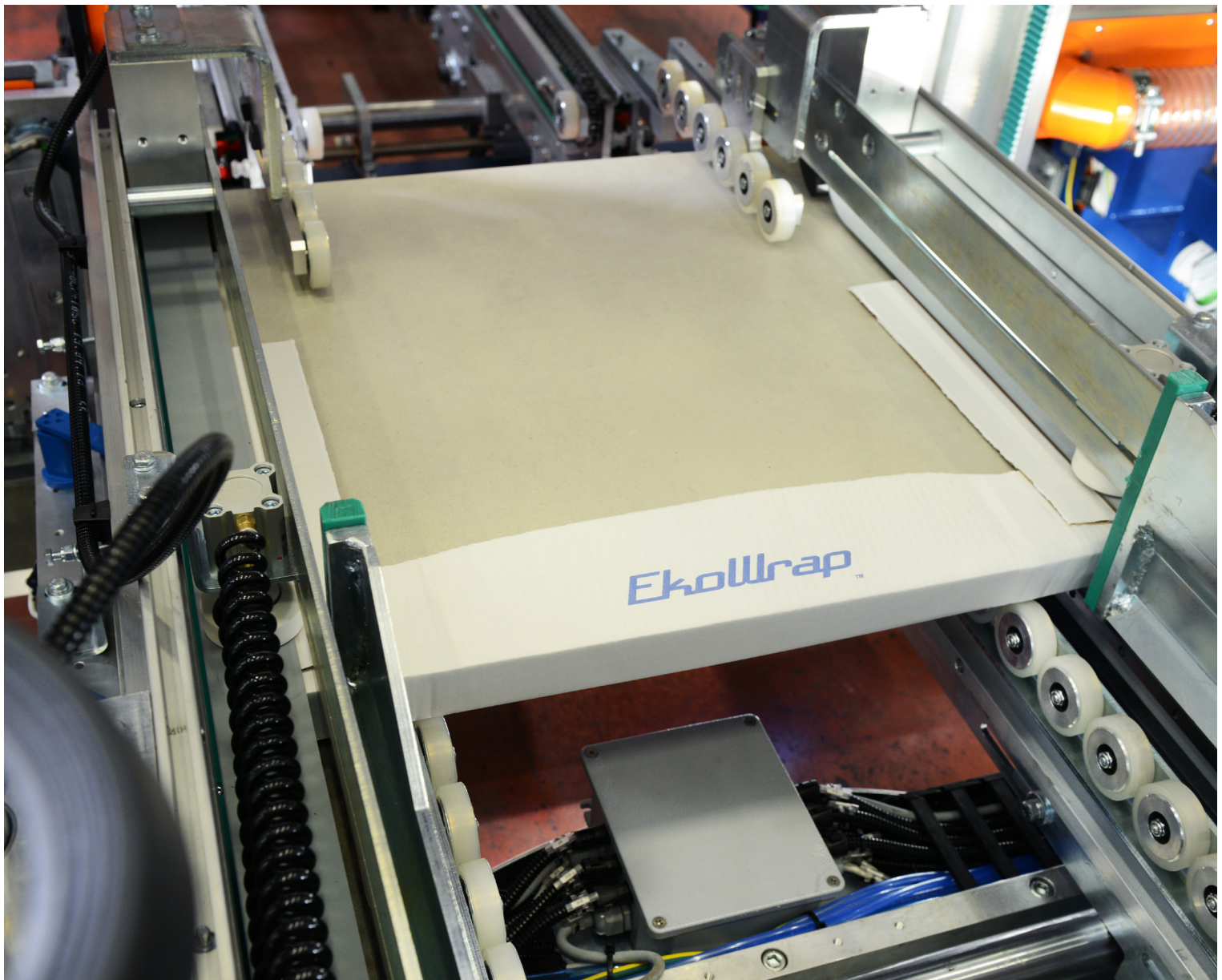
Compared to traditional packaging, cardboard savings of 60% or more can be achieved.

It therefore follows that there is a significant reduction in cost per square metre, with the technology providing clear economic advantages on a yearly or long-term basis.

Il risparmio di cartone, rispetto all'utilizzo di confezioni tradizionali, arriva fino a oltre il 60%.

Si può quindi evincere la notevole riduzione dei costi per metro quadrato e conseguentemente valutare i vantaggi economici su base annua o comunque sul lungo periodo che questa tecnologia permette.

El ahorro de cartón, respecto a la utilización de las cajas tradicionales supera el 60%. Por lo tanto se deduce la reducción de los costes por metro cuadrado y consiguientemente la valoración de las ventas económicas en base anual o de todas formas a lo largo del amplio periodo que permite esta tecnología.



A worldwide network of 80 companies in 30 countries
Una rete mondiale di 80 società in 30 paesi
Una red mundial de 80 empresas en 30 países



NUOVASIMA

NUOVA SIMA SPA
Via Dell'Artigianato 33-35
41042 SPEZZANO DI FIORANO MO - ITALY
Tel +39 0536 928811 - Fax: +39 0536 845446
info@nuovasima.com - www.nuovasima.com

NUOVA SIMA RESERVES THE RIGHT TO MAKE CHANGES WITHOUT NOTICE
NUOVA SIMA SI RISERVA DI APPORTARE MODIFICHE SENZA PREAVVISO
NUOVA SIMA SE RESERVA EL DERECHO DE LLEVAR A CABO MODIFICACIONES SIN PREVIO AVISO